

#### FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN

ESCUELA DE COMUNICACIÓN SOCIAL

CONCENTRACIÓN PERIODISMO

TRABAJO FINAL DE CONCENTRACIÓN

#### **GUIADOS POR LA LUZ:**

# PROPUESTA DE PÁGINA WEB PARA LA AGRUPACIÓN DE MÚSICA Y DANZA FOLCLÓRICA VASALLOS DE VENEZUELA

Autora:

Lorena Jaimes Arcuri

Tutor:

Margarita Meneses

Caracas, julio 2017

"Dos miradas: una hacia los ancestros, hacia la tradición, hacia lo que nos enseñaron los viejos maestros y cultores, hacia las cosas como eran; y otra hacia el futuro, hacia el pensamiento superestructurado de quienes vivimos en las urbes, con mil músicas y tecnologías influyéndonos..."

#### **Agradecimientos**

Agradezco, en primer lugar, a mi mamá por demostrarme —sin saberlo- lo importante que es preservar y amar las tradiciones que nos atan a nuestro país. Ella, extranjera, se enamoró de una tierra por la que ha dado todo y de la que se siente más venezolana que inmigrante. También, agradezco a mi nonna porque a pesar de haber dejado sus orígenes, encontró en esta Tierra de Gracia la felicidad para sus hijos y nietos.

Gracias a Venezuela, mi tierra por ser inspiración para cada una de las acciones que decido emprender. Agradezco, también, a todas aquellas decisiones que me hicieron escoger Comunicación Social, sin ella no hubiera conocido mi vocación: el periodismo, el mejor oficio del mundo. Así, les doy las gracias a todos aquellos maestros que me formaron, que me retaron y que me convirtieron en la profesional que soy hoy en día. Nunca los olvidaré.

Gracias a todos mis amigos que me apoyaron y me ayudaron aunque a veces era difícil respirar y pensar en nuestra congestionada realidad. A ustedes, les deseo lo mejor y todo el éxito posible porque, a pesar de la tristeza, también hay que celebrar las cosas buenas que construyen país.

# ÍNDICE GENERAL

RESUMENVII ABSTRACTVIII			
CAPÍTULO I. EL PROBLEMA3			
1.	Planteamiento del problema		
2.	Preguntas de investigación		
3.	Objetivo general		
4.	Objetivos específicos		
5.	Justificación		
6.	Alcances y limitaciones		
CA	APÍTULO II. MARCO TEÓRICO9		
1.	Antecedentes		
2.	Marco teórico conceptual		
	1.Primeros pasos: ¿cómo se desarrolló el Internet?11		
	2. Alfabetización digital: ¿qué es el Internet?13		
	2.1 World Wide Web14		
	2.2 Conceptos relacionados		
	2.3 La página web		
	3. ¿Cómo la tecnología cambió la comunicación?		
	3.1 Reconfigurar el texto: hipertexto		
	3.2 Integrar los lenguajes: multimedia		
	3.3 Reproducción múltiple: hipermedia		
	4. Los medios de comunicación y la tecnología		

4.1 Periodismo transmedia: una nueva forma de narrar historias	24
4.2 Lo propio del periodismo transmedia: características	25
3. Marco teórico referencial	26
1. Un poco de historia: recordando a CAP	26
2. Vasallos: el folclore como pasión	27
CAPÍTULO III. MARCO METODOLÓGICO	33
1. Tipo de investigación	33
2. Diseño de investigación	33
3. Modalidad	34
4. Población y muestra	34
5. Recopilación de datos	35
CAPÍTULO IV. RESULTADOS Y ANÁLISIS DE RESULTADO	S36
1. Resultados	36
2. Análisis de resultados	46
CAPÍTULO V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	50
1. Conclusiones	50
2. Recomendaciones	51
CAPÍTULO VI. PROPUESTA	52
1. Definición	52
	52
1.1 Objetivo general	
1.1 Objetivo general	52
1.2 Objetivos específicos	52
1.2 Objetivos específicos	52
1.2 Objetivos específicos  1.3 Selección del nombre  1.4 Público	52 53

2.1 Estructura hipertextual	54
2.2 Página de inicio	55
2.2.1 Secciones informativas	56
2.2.2 Secciones interactivas	57
2.2.3 Secciones de servicio	58
3. Consideraciones finales	58
3.1 Actualización de la página web	58
3.2 Recolección de información	59
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	61
REFERENCIAS ELECTRÓNICAS	63

# UNIVERSIDAD CATÓLICA ANDRÉS BELLO

Facultad de Humanidades y Educación Escuela de Comunicación Social Mención: Periodismo Trabajo Final de Concentración

# GUIADOS POR LA LUZ: PROPUESTA DE PÁGINA WEB PARA LA AGRUPACIÓN DE MÚSICA Y DANZA FOLCLÓRICA VASALLOS DE VENEZUELA

Autora: Jaimes Arcuri, Lorena Tutora: Meneses, Margarita Fecha: Julio, 2017

#### RESUMEN

En el presente Trabajo Final de Concentración se elaboró una propuesta para el diseño de una página web para la agrupación de música y danza folclórica Vasallos de Venezuela. Durante el desarrollo de esta investigación se pudo concluir que era posible desarrollar un esquema que abarcara las principales secciones de la página web y que, además, se recomendara el soporte multimedia adecuado para la aplicación. Por otro lado, las entrevistas realizadas a los principales actores de la agrupación permitieron develar la importancia y la necesidad de una página web para el grupo de música y danza folclórica Así, fue posible elaborar una propuesta multimedia adaptada a una agrupación desconocida en el medio digital y que permitiera condensar las distintas aristas de su historia. Todo ello condensado a través de soportes multimedia. Por último, se comprendió que las herramientas ofrecida por la carrera de Comunicación Social permiten la creación y optimización de los mensajes y la estructura de una página web y permite traducir el formato impreso del mensaje a su forma online. El trabajo fue una investigación de tipo descriptiva no experimental que empleó una muestra no probabilística. Así, se seleccionó a dos integrantes de la agrupación que estuvieron relacionados al grupo desde sus inicios. Para esta muestra se seleccionó la entrevista cuyos resultados revelaron la importancia de la difusión de las actividades de la agrupación a través de una plataforma online. Al ser un grupo cuyo objetivo es la proyección de las tradiciones, el conocimiento de las manifestaciones folclóricas debería ser transmitido de generación en generación.

Descriptores: Página web, Folclore, Multimedia, Periodismo digital

#### ANDRES BELLO CATHOLIC UNIVERSITY

Faculty of Humanities and Education
School of Social Communication
Mention: Journalism
Final Work of Concentration

# GUIADOS POR LA LUZ: PROPUESTA DE PÁGINA WEB PARA LA AGRUPACIÓN DE MÚSICA Y DANZA FOLCLÓRICA VASALLOS DE VENEZUELA

Author: Jaimes Arcuri, Lorena Tutor: Meneses, Margarita Date: July, 2017

#### **SUMMARY**

In the present Final Work of Concentration a proposal was made for the design of a web page for the group of folk music and folkloric dance, Vasallos de Venezuela. During the development of this research, it was possible to conclude that it was possible to develop a scheme that would cover the main sections of the website and, in addition, it would be recommended the appropriate multimedia support for the application. On the other hand, the interviews carried out with the main actors of the group allowed to reveal the importance and necessity of a webpage for the group of folk music and dance. Thus, it was possible to elaborate a multimedia proposal adapted to an unknown grouping in the digital environment and that allowed to condense the different edges of its. All this condensed through multimedia supports. Finally, it was understood that the tools offered by the Social Communication career allow the creation and optimization of the messages and the structure of a web page which allows to translate the format Printed from the message to its online form. The paper was a non-experimental descriptive research that employed a nonprobabilistic type sample. Thus, two members of the group were selected because of their relation with the group from its beginnings. For this sample, it was selected an interview and the results revealed the importance of the dissemination of the activities of the group through an online platform. Also, being group whose objective is the projection of traditions, the knowledge of folk manifestations should be transmitted from generation to generation.

Descriptors: Website, Folk, Multimedia, Digital Journalism

# INTRODUCCIÓN

La música venezolana es un abanico de ritmos que nacen a raíz de los orígenes mestizos de nuestra sociedad. Así, podemos encontrar una variedad de estilos musicales que transitan por nuestra cultura como el joropo — el género más representativo de nuestro folclore—; el ritmo alegre y pegajoso que da origen al calipso; el merengue, que a través de sus letras repasa las costumbres y tradiciones de una época o el vals, que adquirió las características de la música folclórica incorporando ritmos e instrumentos propios de nuestra tradición.

Asimismo, existen otros géneros y ritmos que conforman nuestra tradición musical. A pesar del tiempo, estas formas aún perduran a través en la memoria de esa generación que, canción a canción, transmitió esa herencia a las generaciones futuras. También está el caso de agrupaciones cuyas raíces e inspiraciones parten del folclore de nuestra tierra.

La música tradicional venezolana ha sido investigada exhaustivamente a través de la Fundación Bigott. Desde 1981 la fundación se ha abocado a la promoción y apoyo de la cultura popular venezolana. Así, Bigott ha fomentado su valoración a través de tres áreas de acción: educación, investigación y proyección. Esta propuesta se materializó, posteriormente, en algunos grupos como: Vasallos del Sol (1990) y Pomarrosa (1999).

Vasallos del Sol ha dedicado más de 20 años a homenajear la cultura indígena, hispana y africana que dan vida a las tradiciones musicales y dancísticas de Venezuela. Su origen se remonta a los Talleres de Cultura Popular de la Fundación Bigott que se dictaban en la sala Ríos Reina del Teatro Teresa Carreño. De este taller surgió un grupo de virtuosos cantantes, músicos y bailadores que han ejecutado impecablemente el patrimonio cultural.

Más adelante, Vasallos del Sol decide independizarse de la Fundación Bigott y se convierte en una agrupación independiente en el 2012. A partir de ese año, comienzan a llamarse *Vasallos de Venezuela*, objeto de interés y estudio de este trabajo. Así, el alcance de este Trabajo Final de Concentración es una propuesta de página web para el grupo de música y danza folclórica *Vasallos de Venezuela*.

### CAPÍTULO I. EL PROBLEMA

#### 1.1 Planteamiento del Problema

La música ha permitido que el ser humano, a través de los años, exprese sentimientos, virtudes y creencias mediante la composición de sonidos. Sin embargo, pese a que la música es universal, cada territorio posee un folclore propio que lo define y alberga el registro de su acervo cultural. Así, el folclore puede ser entendido como el conjunto de tradiciones, creencias y manifestaciones artísticas de un determinado país.

En Venezuela, han surgido agrupaciones de música tradicional que se han encargado de preservar el patrimonio musical de Venezuela. Tal es el caso de: Un Solo Pueblo, Huracán de Fuego, Tambor Urbano, Los Vasallos del Sol, La sardina de Naiguatá, Grupo Madera, entre otros. Sin embargo, a pesar de que la música tradicional del país contempla una pluralidad de géneros, con una variedad de timbre y de ritmo según la región, esta parece olvidada por una generación más joven.

Este grupo y aquel que ignore el folclore de Venezuela, cree que el joropo es el único género de la música tradicional venezolana. En este orden de ideas desconocen, además, que no hay un sólo joropo, sino cuatro: el oriental, el llanero, el tuyero y el guayanés. Nuestra música es un territorio minado de desconocimiento de nuestra identidad.

Sin embargo, *Vasallos de Venezuela* se ha tomado la tarea de cultivar y preservar la música y la danza folclórica a través de los años. Es así como luego de 25 años de trayectoria, la agrupación ha sido laureada con dos Premios de la Casa del Artista, dos Premios Municipales de Danza, y el prestigioso Premio Monseñor Pellín. En dos décadas,

Vasallos de Venezuela ha recopilado las tradiciones venezolanas en ocho materiales discográficos.

Vasallos de Venezuela ha presentado su repertorio musical en espacios reconocidos de nuestra geografía como el Teatro Teresa Carreño y en espacios públicos como La Estancia o la Plaza Francia de Altamira. También se han proyectado internacionalmente con giras y participaciones en festivales de: Alemania, Francia, España, Inglaterra, Portugal, Corea, Japón, Estados Unidos, Puerto Rico, Brasil, Colombia, México y Guatemala.

Por otro lado, la agrupación se ha encargado de preservar el patrimonio musical y dancístico del país a través de un proceso de investigación. El mismo, responde a un estudio de las tradiciones propias de cada región a través de sus cultures: una indagación que usa el cuerpo y la voz como herramientas. A raíz de esto, la agrupación ha desarrollado una propuesta innovadora que conjuga lo tradicional con lo contemporáneo.

Es por ello que este Trabajo Final de Concentración se plantea la difusión —a través de una plataforma digital— de *Vasallos de Venezuela* que se ha dedicado a preservar y mantener vigente la música tradicional venezolana. Así, esta propuesta pretende conservar la memoria musical proporcionando un contenido de valor que sirva de aprendizaje, reconocimiento y arraigo de nuestra identidad nacional para que perdure y evolucione en el tiempo

# 2. Preguntas de investigación

A raíz de lo anterior, se formula la siguiente pregunta de investigación: ¿Cuál es la importancia del grupo de música y danza folclórica *Vasallos de Venezuela*?

Las preguntas de las que parte este trabajo son:

- ¿Cuál fue el contexto político, social, económico y cultural en el que se desarrolló la agrupación Vasallos de Venezuela?
- ¿Cuál es el legado cultural de *Vasallos de Venezuela* en la música y danza tradicional?
- ¿De qué manera Vasallos de Venezuela ha fortalecido la identidad cultural del venezolano?
- ¿Cuál es la importancia que ha tenido la agrupación folclórica Vasallos de
   Venezuela en el desarrollo cultural del venezolano?
- ¿Cuál es la opinión que tienen los creadores sobre la agrupación folclórica Vasallos de Venezuela?
- ¿Cuál es la necesidad que tiene la agrupación Vasallos de Venezuela de contar con una página web que permita divulgar la información referida a ellos?

# 3. Objetivo general

Proponer una página web para la agrupación de danza y música tradicional venezolana *Vasallos de Venezuela*.

# 4. Objetivos específicos

- Analizar el contexto político, social, económico y cultural en el que se desarrolló la agrupación Vasallos de Venezuela.
- Determinar el legado cultural de Vasallos de Venezuela en la música y danza tradicional.

- Investigar cómo Vasallos de Venezuela ha fortalecido la identidad cultural del venezolano.
- Establecer la importancia que ha tenido la agrupación folclórica Vasallos de Venezuela en el desarrollo cultural del venezolano.
- Indagar las opiniones que tienen los creadores sobre la agrupación folclórica
   Vasallos de Venezuela.
- Exponer la necesidad que tiene la agrupación Vasallos de Venezuela de contar con una página web que permita divulgar la información referida a ellos.
- Diseñar una página web para la agrupación de música y danza tradicional Vasallos de Venezuela.

# 5. Justificación

Hace unos años, la sala Ríos Reina del Teatro Teresa Carreño vio nacer a este colectivo musical. Año tras año, la agrupación ha obtenido el prestigio y reconocimiento del público. Además, se han proyectado en la escena nacional e internacional. Esto le ha permitido consolidarse como una institución sólida de recuperación y relectura del patrimonio musical y dancístico del país.

Sin embargo, la agrupación no se ha visto reflejada en un trabajo que permita dar a conocer su historia. Por ello, se requiere la realización de una propuesta multimedia que permita tomar este colectivo y llevarlo a la plataforma digital para que más personas puedan conocerla. De esta forma, se busca continuar con el fomento de la identidad y el sentido de arraigo del folclore venezolano a través un medio digital para el disfrute de todas

las generaciones —especialmente las más jóvenes— así como los músicos e intérpretes venezolanos.

El proyecto quiere facilitar la investigación y ampliar el conocimiento de las tradiciones musicales del país. De igual forma, *Vasallos de Venezuela* es un colectivo que se ha dedicado a la investigación, creación y proyección folclórica a través de artistas profesionales con amplia experiencia en la música y la danza tradicional. Este grupo de cultores se ha destacado por preservar las tradiciones venezolanas creando una propuesta musical propia.

Así, sus acciones están dirigidas a mostrar y divulgar las diferentes expresiones y contenidos del patrimonio intangible del país. De esta forma, ha establecido una conexión entre las tradiciones populares y su audiencia empleando la música como elemento conector. Según estas ideas se concibe esta propuesta de página web; además, como alguna vez dijo Arturo Uslar Pietri: "Los artistas son el lenguaje de cada país, sin ellos nosotros seríamos un vasto campo de floreros y nada más".

## 6. Alcances y limitaciones

El Trabajo Final de Concentración se abocará al desarrollo de una propuesta de página web para el grupo de música y danza folclórica, *Vasallos de Venezuela*. Así, este trabajo servirá como guía para el desarrollo de la página web en cuestión.

En cuanto a las limitaciones, se contemplan las siguientes:

 La ausencia de material bibliográfico que permita explorar la historia y evolución del grupo de música y danza folclórica, Vasallos de Venezuela.

— El complejo acceso a las fuentes vivas: ya sea porque se encuentran en el exterior o
porque han fallecido.

# CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

#### 1. Antecedentes

Para la realización de este trabajo se consultaron cinco trabajos de grado relacionados al problema de investigación con la finalidad de aprehender y enfocar el trabajo final de concentración a partir de la literatura disponible para ello. Durante la recopilación de información, se observó la poca disponibilidad de trabajos de grado asociados a la elaboración de páginas web. En consecuencia, fue más común encontrar investigaciones orientadas a elaborar un trabajo periodístico de tipo multimedia que, de alguna forma, es afín a la propuesta planteada en este trabajo.

Gómez, A. y Rodríguez, L. (2003) para la elaboración del trabajo de grado: *El ombligo de venus: página web para estudiantes de la Universidad Católica Andrés Bello* se plantearon un proyecto de viabilidad comercial para una página web de corte cultural diseñada para los estudiantes de la Universidad Católica Andrés Bello. Los tesistas concluyeron que los hallazgos nos son proyectables al ámbito Ucabista debido a que emplearon muestras no probabilística, pero son aportes valiosos para futuras investigaciones. Además, acorde a los resultados del estudio de los hábitos de consumo cultural del Ucabista fue posible diseñar una página web orientada al público objetivo.

Vidal Luján, C. (2005) para realizar el trabajo de grado: *Diseño y elaboración de un prototipo de página web para la difusión de la música folclórica venezolana* se planteó la difusión de la música folclórica venezolana de raíz tradicional a través del diseño y la elaboración de una estructura hipertextual de soporte online. Así, concluyó que es posible elaborar y publicar un sistema hipertextual online para la difusión del folclore venezolano;

se pueden realizar aportes para incrementar la calidad de los mensajes divulgados en la red a través de los conocimientos y técnicas aprendidas en la carrera y, por último, la comunicación social puede optimizar la forma y fondo de los mensajes publicados en la World Wide Web siempre y cuando se realicen investigaciones objetivas de forma progresiva.

Ferrero, F. y Cumare, R. (2014) para realizar el trabajo de grado: *Bajo el sol de Machurucuto: semblanza multimedia de grupo del pueblo de Machurucuto, estado Vargas* los tesistas plantearon mostrar el contraste entre la tropicalidad del pueblo de Machurucuto y el deseo de progreso de sus habitantes. De esta forma, los tesistas concluyeron que los comunicadores sociales deben aprende a usar las nuevas herramientas tecnológicas en favor de transmitir la información de forma alternativa y alejada de los esquemas ya establecidos. Por otro lado, establecieron que Machurucuto es un pueblo con posibilidades de desarrollo por su riqueza folclórica y natural, sin embargo este deseo es obstaculizado por el miedo de sus habitantes a la perdida de la tranquilidad propia de una zona rural.

Castañeda, A. y Oropeza, M. (2015) para elaborar el trabajo de grado: *Suena a MAU: Documental multimedia interactivo sobre la movida acústica urbana* se plantearon lograr la difusión de la Movida Acústica Urbana realizar como colectivo musical en Venezuela a través de un documental multimedia interactivo. Así, concluyeron que el proyecto permitió contribuir a la difusión, a través de un formato multimedia, de la música tradicional y su importancia. Además, permitió demostrar la ventaja y utilidad de las nuevas herramientas tecnológicas en el ámbito de la comunicación social.

Arias, N. y Sanjinés, D. (2015) para realizar el trabajo de grado: *Vive Caruao:* semblanza multimedia de grupo sobre los habitantes de la parroquia Caruao se plantearon

retratar cómo vivían los habitantes de la parroquia Caruao a través de una semblanza multimedia de grupo. Así, concluyeron que la evolución tecnológica permitió el desarrollo del periodismo transmedia como una alternativa mediática para la divulgación de información y contenido. El trabajo de grado permitió exponer los ámbitos más resaltantes de los pueblos que conforman la parroquia de Caruao. De esta forma, no solo se generó cercanía con la audiencia sino que también se permitió representar sus tradiciones, cultura y gente.

# 2. Marco teórico conceptual

## 1. Primeros pasos: ¿cómo se desarrolló el Internet?

La revolución digital permitió la instauración de lo que conocemos como Era Digital o Era de la Información. Actualmente, es difícil concebir una rutina diaria sin la inferencia de los dispositivos electrónicos y las tecnologías de la información que poco a poco se han ido integrando al mundo en redes globales. De hecho, Manuel Castells planteó -en su momento- que la revolución tecnológica, centrada en torno a las tecnologías de la información, modificaría las bases de la sociedad a un ritmo acelerado.

De la Galaxia Gutenberg acuñada por MacLuhan, la revolución digital dio lugar a un nuevo modo de comunicación: el ciberespacio o lo que Castells denominó como la Galaxia Internet. Sin embargo, antes de convertirse en una herramienta indispensable, sus orígenes se situaron en la creación del ARPANET, una red de ordenadores establecida por ARPA en 1969 por el Departamento de Defensa de los Estados Unidos (Guazmayán, 2004). El ARPANET pretendió evitar la dependencia de un solo ordenador central para que las comunicaciones militares fueran menos vulnerables durante la Guerra Fría.

No obstante, es importante rescatar que la conexión entre distintos ordenadores ya había sido pensada por el pionero y predecesor del Internet, Joseph Carl Robnett Licklider. ARPANET generó interés a nivel tecnológico y social, por lo que se consideró la conexión con otras redes gestionadas por ARPA: PRNET Y SATNET. Esto introdujo un nuevo concepto: la red de redes, lo que evolucionó a protocolos de comunicación estandarizados que, en sus inicios, fue bautizado como Network Control Protocol (NCP) que dio lugar al desarrollo de aplicaciones (Leiner et al., 1997).

Sin embargo, NCP no tenía la capacidad de dirigirse a redes (ni a máquinas) que estuvieran más allá de un IMP de destino de ARPANET, de modo que también hacía falta algún cambio en NCP. En ese momento, Robert Kahn decide desarrollar una nueva versión del protocolo que podría cubrir las necesidades de un entorno de redes de arquitectura abierta. Este protocolo se llamaría más adelante Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo de Internet (TCP/IP). Actualmente, Internet opera sobre este protocolo.

Mientras ARPANET crecía, se desarrolló el proyecto Internetting –de la que se deriva el término Internet- y se crearon los primeros computadores personales y las Redes de Área Local (LAN en inglés). También, se sumaron otras redes CSNET (Red de la Ciencia Informática) y BITNET - impulsada por la empresa IBM-, la red europea Unix EUNET, entre otras (Leiner et al., 1997).

Para Guazmayán (2004), la gran relevancia de Unix es que propició el desarrollo del movimiento de software de fuente abierta, el cual permitió acceder a toda la información existente sobre sistemas de softwares. La principal relevancia –señala el autor- es que

debido a ello se crea el sistema operativo más importante: LINUX. Por otro lado, Guazmayán recalca que para esa fecha (1990) ARPANET desaparece.

Orihuela y Santos (1999) relatan que en los primeros años de la década de los noventa nace la herramienta que revolucionaría el Internet: la World Wide Web. Esta red fue creada por Tim Berners-Lee en 1990 con el fin de compartir información científica del Centro Europeo de Investigación Nuclear (CERN). Guazmayán (2004) afirma:

Así, a principios de los noventa, Internet estaba privatizado y su arquitectura técnica abierta permitía la conexión en red de todas las redes informáticas de cualquier punto del planeta, la World Wide Web podía funcionar con el software adecuado y había varios navegadores de fácil uso a disposición de los usuarios. (p.28)

Así fue como de lo análogo se pasó a lo digital: Internet se convierte en el espacio en el que confluyen distintas tecnologías capaces de integrar audio, video, imagen, texto e interactividad; que, adicionalmente, pueden ser intercambiadas entre personas que dispongan de un computador.

A medida que Internet es acogido por más personas, organizaciones y empresas, también incrementan y mejoran los espacios de reunión, interactividad e intercambio de información. En medio de esta revolución, también se desarrollaron nuevas formas de lectura y escritura entre los que se encuentran: el hipertexto, la multimedia, la hipermedia y la interactividad.

# 2. Alfabetización digital: ¿Qué es el Internet?

En 1995 el Federal Networking Council (FNC) aceptó unánimemente una resolución en la que se definió el término.

Internet se refiere al sistema de información global que: (i) esta enlazado lógicamente a un espacio global de direcciones únicas basadas en el Protocolo de Internet (IP) o sus subsecuentes extensiones/añadidos; (ii) puede soportar la comunicación usando el conjunto Protocolo de control de transmisión/Protocolo de Internet (TCP/IP) o sus subsecuentes extensiones/añadido y otros protocolos compatibles con IP; y (iii) provee, usa o da accesibilidad, ya sea de manera pública o privada a servicios de alto nivel superpuestos en las comunicaciones y las infraestructuras relacionas ya descritas. (Leiner et al., 1997).

En otras palabras se puede definir el Internet como una plataforma que establece interconexiones entre las computadoras con el objetivo de intercambiar información, compartir archivos, comunicarse con otros usuarios, etcétera. Así, Internet se consolida como una infraestructura tecnológica que se convirtió en la palanca de transición hacia una nueva forma de sociedad: la sociedad de la red.

#### 2.1 World Wide Web

Si bien, como se ha señalado, se puede considerar a Tim Berners-Lee como el arquitecto de la Web. Sin embargo, las ideas del funcionamiento de la World Wide Web se remontan a Vannevar Bush quien publicó en *The Atlantic Monthly* (1945) un artículo denominado "As we may think" en donde describía un dispositivo llamado Memex (Memoria Extendida) que almacenaba gran cantidad de información que el usuario podía consultar con cierta rapidez y flexibilidad mediante vínculos que las unían en forma no secuencial (Landow, 1995). El Memex de Bush también dio origen al concepto de Hipertexto que se tratará más adelante.

Bush pensaba que este tipo de asociaciones se parecía más al funcionamiento (a veces errático) de nuestra forma mental de organizar la información que a las maneras tradicionales de almacenamiento, como los libros. Si bien los conceptos futuristas de Bush

tenían un alto grado de predicción con lo que actualmente conocemos, la tecnología de la época no le permitió plasmar en la realidad sus ideas.

Las personas suelen referirse a la World Wide Web como una telaraña de alcance mundial. Sin embargo, este sistema es definido por Berners-Lee, et al (1994) de la siguiente forma:

La WWW es una forma de ver toda la información disponible en Internet como un continuo, sin rupturas. Utilizando saltos hipertextuales y búsquedas, el usuario navega a través de un mundo de información parcialmente creado a mano, parcialmente generado por computadoras de las bases de datos existentes y de los sistemas de información. (p.2)

# 2.2 Conceptos relacionados

A su vez, Berners-Lee, et al (1994) relaciona —en el artículo citado anteriormente- la web con tres conceptos: la URL, el HTTP y el HTML. Sobre el primero, el autor lo concibe como un sistema notacional denominado URL (Uniform Resource Locator) que permite localizar los recursos en la web a través de los saltos hipertextuales.

La URL proporciona información que contiene: el protocolo de acceso (http para una página en la Web, ftp para transferencia de archivos, gopher para un documento hipertextual puro en el espacio Gopher, etc.), el nombre del servidor remoto, y el camino y nombre del documento. Una vez que el recurso es localizado, se transfiere una copia al usuario quien en definitiva decide qué hacer con el mismo. (Berners-Lee, et al, 1994)

Ahora bien, para que la URL funcione debe seguir un protocolo de comunicación. Es importante recordar que Internet se fundamenta a base de protocolos estándares, sin los cuales no podría funcionar. Si bien el protocolo subyacente es el TCP/IP, para ciertas

funciones particulares son necesarios otros protocolos, como en el caso específico de la Web.

La World Wide Web Consortium y la Internet Engineering Task Force elaboran el HTTP (Hyper Text Transfer Protocol). Este protocolo está basado en operaciones sencillas de solicitud y respuesta que articula los intercambios de información entre los clientes Web y los servidores HTTP. (Berners-Lee et al, 1994)

Así, un cliente establece una conexión con un servidor y envía un mensaje con los datos de la solicitud. El servidor responde con un mensaje similar, que contiene el estado de la operación y su posible resultado.

Por último, Berners-Lee et al (1994) citan el HTML, el cual, está relacionado al desarrollo de las páginas web y cuyo funcionamiento está relacionado a los conceptos definidos más arriba. Actualmente, las páginas web están escritas a partir del lenguaje HTML (Hyper Text Markup Language); también existen otros lenguajes como el Java y JavaScript. Hobbs (1999) señala:

Es un sistema de escritura que comprende etiquetas, siendo una etiqueta una instrucción contenida dentro de corchetes angulares, por ejemplo, <HTML> es una etiqueta que define el inicio de un documento en lenguaje HTML. La inmensa mayoría de los documentos contiene una etiqueta de cierre, por ejemplo, </HTML> que define el final del documento. (p.15)

# 2.3 La página web

Como ya se definió, la World Wide Web (WWW) es un sistema que posee mucha información. Sin embargo, si la información no está ordenada esta no podrá ser encontrada; así una de las formas más sencillas para estructurar toda la información es a través de una página web.

Alegsa (2010) define la página web como una: "Fuente de información compatible con la WWW y que puede ser accedida a través de un navegador en internet. Por lo general las páginas web se presentan en un formato que les da forma llamado HTML". De esta forma, un sitio web posee una página principal que es enlazada a otras páginas con la intención de formar una red.

Hobbs (1999) complementa: "La información de la World Wide Web está contenida en las páginas web. La primera página es la que se suele llamar home page o página de presentación y es desde la que se da referencia a todas las demás páginas del sitio". Las páginas web suelen estar disponibles en servidores web en internet y su acceso puede ser público o privado.

Además, Alegsa (2010) refiere que existen dos tipos de web: la estática y la dinámica. Así, la primera refiera a un texto estático a la que se le da formato con etiquetas HTML. La segunda se arma dinámicamente a través de múltiples factores como paso de parámetros, cookies, origen del visitante, PHP, ASP, entre otros pero, por lo general, el servidor siempre responderá en un formato HTML.

# 3. ¿Cómo la tecnología cambió la comunicación?

El desarrollo de las tecnologías de la información cambió las formas tradicionales de comunicación. Marshall (2004) señala que:

Cada vez que aparece una nueva tecnología -no sólo comunicacional- ésta es hablada por la sociedad y sus instituciones. La tecnología se convierte en objeto del discurso y entra a formar parte de una trama cultural donde conocimiento y poder se entremezclan. Estas condiciones culturales, tarde o temprano, terminarán por resignificar a esa tecnología. (Citado por Scolari, 2008, p.72)

Podría decirse que los nuevos medios tienen un lenguaje propio y unas características de comunicación y de contenido diferentes a los tradicionales (prensa, radio y televisión). En la actualidad estos nuevos medios conviven con los medios de comunicación tradicionales, influyendo cada día más en ellos.

La teoría de los nuevos medios fue propuesta por el teórico y crítico Lev Manovich. Así, Manovich (2001) refiere que el mudo está en una nueva revolución mediática que desplaza la cultura hacia formas de producción, distribución y comunicación mediatizadas por una computadora. En base a lo anterior, sostiene que:

Para entender la lógica de los nuevos medios debemos mirar hacia la ciencia de la computación. Ahí es donde se podrían encontrar los términos nuevos, las categorías y operaciones que caracterizan a los medios cuando se vuelven programables. Desde los estudios de los medios, nos movemos hacia algo que se podría denominar «estudios de software», de la teoría de los medios a la teoría del software. (p.48)

En su libro *El lenguaje de los nuevos medios*, Manovich plantea que los nuevos medios son un punto de inflexión respecto al modelo comunicativo anterior que, en consecuencia, sienta las bases de un nuevo paradigma. Scolari (2008) realiza una indagación sobre las distintas atribuciones que varios autores –entre ellos: Manovich, Salaverría y Orihuela-otorgan a los nuevos medios. Así, Scolari reúne las características en común y le atribuye el término Comunicación Interactiva para englobar las particularidades de los nuevos medios:

Si nos centramos en el proceso productivo y en la materia prima de las nuevas formas de comunicación, el concepto clave es digitalización; si consideramos el contenido (multimedia) y el soporte tecnológico (redes) del proceso de comunicación, la noción que lo distingue es hipermedia. Si concentramos nuestra mirada en el proceso de recepción de los contenidos, la palabra clave es interactividad. La digitalización, ese proceso que reduce los textos a una masa de bits que puede ser fragmentada, manipulada, enlazada y distribuida, es lo que permite la hipermedialidad y la interactividad. (p.78)

Por otro lado, Manovich (2011) enumera los cinco principios que caracterizan a los nuevos medios:

- Representación digital: la información (palabras, imágenes, sonido, etc.) puede ser traducida a un código numérico que puede ser manipulado y programado.
- Modularidad: refiere a que las operaciones de los medios puede ser computable a través de partes más pequeñas conocidas como módulos A pesar de que cada uno es independiente, el mensaje seguirá teniendo sentido.
- Automatización: establece mecanismos o funciones predeterminadas que permiten un acceso amigable y veloz como, por ejemplo, plantillas de blogs preestablecidas.
- Variabilidad: Cualquier elemento que entre a la computadora puede ser modificado gracias a la automatización.
- Transcodificación: es la interacción de los usuarios a través de una interfaz familiar a su cultura.

A pesar de que los nuevos medios parten de muchas definiciones, lo cierto es que estos nuevos formatos tienden a combinarse en un entorno multimedia que han dado lugar a nuevos conceptos (hipermedia, hipertexto, entre otros). Además, estás prácticas han influenciado el poder de consumo de los medios masivos: "En las nuevas textualidades el poder pasaría del autor al lector" (Scolari, 2008, p.79).

# 3.1 Reconfigurar el texto: hipertexto

Anteriormente se mencionó que las primeras ideas de Bush moldearon una primera idea del concepto de Hipertexto. Así, Landow (1995) señala que la gran novedad del Memex era la introducción de la indexación y el enlace automático entre las informaciones. Sin embargo, sería Ted Nelson quien acuñaría los términos Hipertexto e Hipermedia.

Más tarde Nelson presentó el software Xanadú que posibilitaba la creación de textos no lineales ni secuenciales. El Hipertexto fue uno de los primeros pasos hacia la interactividad que caracteriza a las plataformas digitales.

Porto y Flores (2012) definen al hipertexto como: "Un ambiente de lectura no lineal que ofrece la posibilidad al usuario de crear sus caminos de arquitectura en la lectura" (p.46). Por otro lado, Nelson (1981) establece:

Con Hipertexto me refiero a una escritura no secuencial, a un texto que bifurca, que permite que el lector elija y que se lea mejor en una pantalla interactiva. De acuerdo con la noción popular, se trata de una serie de bloques de texto conectados entre sí por nexos, que forman diferentes itinerarios para el usuario. (Citado por Landow, 1995, p.15).

Por último, Landow (1995) señala que un hipertexto debe cumplir con cuatro características básicas: topología, multilinealidad, reticularidad y manipulación. Sobre topología, Landow explica que el hipertexto debe ser independiente, es decir, los caminos para su lectura son indiferentes. La multilinealidad refiere a la capacidad del usuario de escoger entre leer el texto o cambiarlo. Por otro lado, la reticularidad refiere a mirar el contenido a través de otras rutas y, por último, la manipulación establece la modificación de la información de acuerdo a las necesidades del receptor.

## 3.2 Integrar los lenguajes: multimedia

La lectura de un producto multimedia requiere, entre otras cosas, desarrollar un cúmulo de elementos que permitan la interactividad pero, al mismo tiempo, tengan la multilinealidad del hipertexto como se expuso anteriormente. Así, cabe preguntar: ¿qué es multimedia?

Vaughn (1995) define multimedia como: "La combinación de cualquier texto, arte gráfico, sonido, animación y video que son entregadas por una computadora o cualquier otro medio electrónico" (p.4). El multimedia –como herramienta- ayuda que el receptor del mensaje pueda comprender el contenido al cual se expone gracias a los distintos formatos que ofrece el multimedia.

Herreros (2005) define la información multimedia como: "La integración de sistemas expresivos escritos, sonoros, visuales, gráficos y audiovisuales en su sentido plano", que añade al lenguaje audiovisual: "otros elementos específicos como la interactividad, navegación e hipertextualidad". Además, lo relaciona con: "la integración de los diversos medios y soportes en un soporte o red única con capacidad para integrar todos los medios tradicionales en sentido pleno" (Citado por Díaz, 2009, p.214).

Al integrar elementos como el multimedia y el hipertexto el receptor ya no solo se adentra en el propio mensaje, sino que mantiene un control sobre la estructura, que ha de ser capaz de conocer para navegar en ella.

# 3.3 Reproducción múltiple: hipermedia

El término hipermedia surge de la fusión de los conceptos multimedia e hipertexto: una red hipertextual en la que se incluye no sólo texto, sino también otros medios: imágenes, audio, vídeo, etc. (multimedia). Así, las pioneras del hipermedia, Caridad y Moscoso (1991) afirman: "referido a la organización de información textual, visual, gráfica y sonora a través de vínculos que crean asociaciones entre información relacionada dentro de un sistema".

Hipermedia es un medio que permite comunicar de manera más efectiva. Los sistemas hipermedia se aplican, sobre todo, a un soporte abierto u online, como la World Wide Web ya que permite interconectar e integrar, casi sin límites, conjuntos de información de diferentes materias expresivas: texto, imágenes, sonidos, vídeos, bases de datos, entre otros.

En su libro *Hipertexto*, Landow (1995) afirma que el Hipermedia es una evolución del Hipertexto. Por eso, en los ambientes comunicacionales existen fragmentos de video acompañados de texto o de otros formatos que permiten construir una narrativa mixta, híper y navegable. No obstante, el receptor/usuario no puede escoger lo que desee ver: si todo el contenido o una parte de este, y en qué orden mirarlo.

Por último, los efectos del Hipermedia también han alterado el proceso comunicacional, como ya se había mencionado. En este sentido, Zapata (2005) propone que el hipermedia altera la forma clásica de la relación entre el emisor, el mensaje, el canal, el medio, y el receptor transformando este proceso en información.

# 4. Los medios de comunicación y la tecnología

Como se ha señalado, las TIC han permitido el desarrollo de nuevos medios que se distinguen por ser multimedia, hipertextuales e hipermediáticos. Todas ellas agrupan una característica común: interactividad. Vilches (2003) explica este término: "la interactividad no es un medio de comunicación, sino una función dentro de un proceso de intercambio entre dos entidades humanas o maquinas" (Citado por Porto y Flores, 2012, p.51).

Con esto, se entiende que los cambios tecnológicos no solo se han realizado en la producción de contenido, sino también en la recepción de los mensajes. De esta forma Albaladejo (2004) afirma que el receptor digital es un nuevo tipo de receptor y lector que

accede a la información que ve en la pantalla de una forma distinta al receptor tradicional de los medios tradicionales.

De hecho, acorde a Pasquali (1978) todo emisor puede ser un receptor –y viceversa- en condiciones de reciprocidad unitaria o biunívoca. En todo el proceso comunicacional entre emisor y receptor pueden mediar canales que faciliten, amplíen, distorsionen o interrumpan el mensaje. Los medios tradicionales transmiten el mensaje a numerosas audiencias, pero la retroalimentación deja mucho que desear.

En el caso de los medios digitales —o páginas web- son instrumentos que facilitan la comunicación a través de herramientas que convierten un espacio en varios medios de comunicación al mismo tiempo. Cely y Neuman (2000) establecen que las páginas web:

Se presentan con la promesa de conformar un medio de comunicación diferente a los existentes en el que se construyen nuevos lenguajes, contenidos y estructuras, con servicios de valor agregado de alta innovación y con exigencias tecnológicas que van a la par de las demandas de la sociedad cada vez más tecnificada. (p.1)

Internet ofrece una variedad de esquemas comunicacionales que proporciona una mayor oportunidad de participación recíproca en comparación con los medios tradicionales. Esto rectifica la pertinencia de proponer la creación de una página web para la agrupación de música y danza folclórica *Vasallos de Venezuela* con el fin de difundir las tradiciones venezolanas.

A diferencia de los medios tradicionales, la aparición de las páginas web está asociada a la informatización de la sociedad, a la comprensión del procesamiento, del almacenaje y la venta de la información como actividades clave para la economía que fomenta el desarrollo de estos. (Cely y Neuman, 2000, p.2)

## 4.1 Periodismo transmedia: una nueva forma de narrar historias

El continuo y rápido crecimiento del Internet tocó las fibras del periodismo. Así, el periodista ha acogido las tecnologías de la información como herramientas propias de su oficio. Scolari (2008) menciona que el periodista debe adecuarse a esta realidad ya que: "se le exige cada vez más el dominio de diferentes medios y lenguajes, a la vez que asume funciones que antes desarrollaban otros profesionales".

Fue Henry Jenkins (2007) quien introdujo el término narrativa transmedia en un artículo publicado en el 2003 en *Technology Review* en el que afirmaba: "hemos entrado en una nueva era de convergencia de medios que vuelve inevitable el flujo de contenidos a través de múltiples canales". Más tarde se encargó de definir la narrativa transmedia como:

Un proceso en el que elementos integrales de una ficción se dispersan sistemáticamente a través de múltiples canales de distribución con el propósito de crear una experiencia de entretenimiento unificada y coordinada. Idealmente, cada medio hace su propia contribución única al desarrollo de la historia. (p.25)

Por otro lado, acorde a los datos de Tendencias Digitales, al cierre del 2015 la penetración de internet en Venezuela se ubicó en 53% lo que equivale a 16 millones 276 mil usuarios. Entre los principales usos que se da a esta plataforma, un 82% está relacionado a la lectura de noticias.

La concepción del Internet como una nueva ventana para los medios de comunicación, implicó una adecuación de su narrativa a la Web. Así, Porto y Flores (2012) definen el periodismo transmedia como: "una forma de lenguaje periodístico que contempla, al mismo tiempo, distintos medios, con varios lenguajes y narrativas a partir de numerosos medios y para una infinidad de usuarios".

El periodismo transmedia permite al periodista incorporar la fotografía, el audio, el video y otros recursos multimedia para narrar una historia a través de múltiples plataformas. El uso de recursos multimedia es una práctica usual en portales digitales ya que permiten un aprovechamiento de la información en distintas plataformas. Esto ha cambiado el rol del receptor respecto al mensaje:

Con la narrativa transmedia es posible aprovechar las posibilidades comunicacionales presentes en la sociedad post/moderna, donde la movilidad y la liquidez de estructuras, o sea, la interactividad, asumen papeles importantes en el campo de la comunicación, como la de involucrar y atraer al receptor por la interpretación participativa del mensaje. (Porto y Flores, 2012, p.82)

Así, esta propuesta de semblanza transmedia sobre el grupo de música y danza folclórica, *Vasallos de Venezuela* busca atraer al receptor al hecho periodístico a través de la narrativa transmedia. A través de un sitio web –estructurado en secciones- cada aspecto podrá visualizarse y será concebido como un producto en sí mismo; sin embargo, si se toman todos sus elementos, se obtendrán los distintos fragmentos de una misma historia.

## 4.2 Lo propio del periodismo transmedia: características

Scolari (2013) cita una anécdota de Jenkins en la que este le explicaba a Andrea Pitzer la reinterpretación del periodismo a través de las herramientas transmedia en donde la generación de noticias debía, a su vez, crear un espacio para la participación activa de los consumidores.

Así, Porto y Flores (2012) citan una conferencia de Vicente Gosciola en donde expuso las características que convierten a un producto periodístico en uno transmedia:

- Es un formato de estructura narrativa
- Es una gran historia compartida en fragmentos
- Sus fragmentos son distribuidos entre múltiples plataformas de media
- Permite que la historia sea expandida

- Circula por las redes sociales
- Apoya esta distribución en la estrategia denominada "viral"
- Adopta como herramienta de producción dispositivos móviles, como teléfonos celulares (móviles) y tabletas

Gosciola (Citado por Porto y Flores, 2012, p.64) también señala aquellos elementos que no son propios del transmedia:

- No es cualquier estrategia que tenga más de una plataforma mediática
- Tampoco es cualquier estrategia que reproduzca las mismas historias a través de múltiples plataformas
- No es un contenido analógico distribuido en plataforma digital Aunque algunas veces se confunde, no es lo mismo que crossmedia

# 3. Marco teórico conceptual

# 1. Un poco de historia: recordando a CAP

En el año 1990 estaba en curso la segunda presidencia de Carlos Andrés Pérez, la cual estuvo marcada por el intento de salir de la profunda crisis económica y fiscal que venía desarrollándose desde años anteriores, a través de un conjunto de políticas de liberación de la economía. Durante su presidencia, la agudización de la crisis social se manifestó dramáticamente en El Caracazo (1989).

Fue también durante esta segunda presidencia que comenzó el proceso de descentralización político-administrativa del país, gracias a la aprobación, en los últimos meses del gobierno del Presidente Lusinchi, de las primeras reformas del Estado por parte del Congreso Nacional. A pesar de que en su discurso inaugural Pérez dio una importancia especial a las relaciones interamericanas e internacionales, como parte de la estrategia para la construcción de una salida de la crisis económica y fiscal, las reformas como El Paquete contrariaban su discurso y promesas electorales.

En 1990, la inmensa mayoría de los venezolanos vivían en condiciones de pobreza extrema. Como compensación para la población más afectada por estas medidas, además del aumento de los sueldos de la administración pública y el incremento del salario mínimo ya mencionado, se anunciaron políticas de subsidios directos los componentes de la canasta básica, Programas de becas alimentarias, Reforzamiento de programas de control del lactante y del preescolar, entre otras medidas.

# 2. Vasallos: el folclore como pasión

Es en este contexto es que nace en 1990 la agrupación que es objeto de interés de esta investigación. En sus inicios, recibió el nombre de Vasallos del Sol y nació como una propuesta de los Talleres de Cultura Popular organizados por la Fundación Bigott. Desde la concepción de la fundación, esta institución se planteó convertirse en modelo de participación e integración cultural, teniendo como punto de referencia la idiosincrasia nacional promoviendo la identificación cultural con el país (Strauss, 1999).

Entre las numerosas propuestas de la Fundación Bigott se encuentran los programas educativos. De estos proyectos destaca el interés de la fundación en la formación en danza, indumentaria y canto -entre otras manifestaciones- en diversas comunidades de la región capital. Dichas comunidades son: Boquerón, La Vega, San Juan, Bello Campo, Pedregal y Petare.

Los talleres de cultura popular son el concepto madre del programa educativo que, en resumen, con los talleres que se imparten a diario, pasan luego a la formación de líderes comunitarios -a través de los consejos comunales de Petare-, sigue hacia las zonas

mencionadas de la región capital, y por último se esparce por todo el país, a través del programa Venezuela es nuestra siembra.

Así, Vasallos del Sol inició sus actividades con un cuerpo de 23 jóvenes dirigidos por Jesús Rondón, quien continúa ejerciendo como director musical de *Vasallos de Venezuela*, y por Omar Orozco en la dirección de danza (Strauss, 1999). La formación de este grupo de danza y música fue convencional: los interesados participaban en una audición y eran seleccionadas. Sin embargo, los requerimientos de entrada no eran muy estrictos ya que lo que realmente importaba era que los participantes sintieran afinidad por las tradiciones venezolanas.

Desde su concepción, el grupo concebía las manifestaciones folclóricas como objetos de estudio, de los cuales tomaba sus elementos netamente tradicionales. Sin embargo, al estar concebida como un grupo que debía presentarse periódicamente, la agrupación involucraba componentes periféricos como la iluminación, efectos especiales y la ambientación de los diferentes movimientos coreográficos. De esta forma, Vasallos del Sol concebía nuevas propuestas en el hecho dancístico para mostrarle al público lo más característico de la danza tradicional (Strauss, 1999).

Así, este primer acercamiento a la creación por parte de los Vasallos fue desde la danza, más adelante incluirían a la música. Por otro lado, es importante recordar que la Fundación Bigott persigue la integración cultural a través del entusiasmo, el orgullo y el sentido de pertenencia. Valores como el trabajo en equipo, la honestidad, la participación, la identificación, el carácter constructivo y la innovación son conceptos sobre los que Vasallos del Sol construía su propuesta.

En la corta vida de la agrupación –antes de su independencia- esta participó en numerosos eventos y festivales tanto nacionales como internacionales. En principio, estos eventos eran pautados por la misma Fundación Bigott, quienes también se encargaban de cubrir los gastos de viaje, sobre todo, cuando el destino estaba localizado fuera de las fronteras de Venezuela. La programación de estas presentaciones contemplaba las distintas expresiones folclóricas de la geografía nacional.

Strauss (1999) señala que entre las presentaciones realizadas en Caracas destaca la del 4 de mayo de 1991 en el Museo de Petare en el marco de la exposición Trama y Urdimbre: el arte del tejido en Venezuela. En cuanto a las internacionales, es importante la participación de Vasallos del Sol en el Festival de las Siete Islas Canarias realizado el 1 de julio en la provincia española de Santa Cruz de Tenerife.

Esto se debió a que la presentación fue de tal agrado para el público que los organizadores del festival citado anteriormente organizaron, al día siguiente, una nueva presentación que se realizó en la Casa de la Cultura del Ayuntamiento de Los Realejos. De esta forma, se comenzó a apreciar el interés internacional e internacional por la agrupación.

De regreso a Venezuela, se presentaron en la icónica Galería de Arte Nacional, con motivo de la inauguración de la muestra fotográfica: El vecindario fotográfico de Salvador Valero. Las presentaciones aumentaban y el éxito de Vasallos del Sol era evidente: eran la agrupación tradicional con mayor difusión en el país. Esto permitió que en 1991 produjeran su primer material discográfico homónimo.

Este primer disco contó con las vocales de Jesús Rondón, Hugo Ballesteros, Antonio Clemente, Irys Figueroa, Isabel Loero, Betsayda Machado, Sobeida Martínez, Ángel

Palacios, Juan Pérez, Juan José Salazar Y Militza Zaa. Además, contó con la música de reconocidos artistas como: Hugo Barroso, Raúl Paiva, Juan Carlos Rico, Juan Pérez, entre otros. Posteriormente, presentaron otras placas discográficas: Prenda (1993), Cantos de sirena (1997), Tibio calor (1999), Árbol sagrado (2004)

Paralelamente, la agrupación realizó los siguientes trabajos discográficos: 25 años de Serenata Guayanesa, Festival de Gannat '97 (Francia), Música Negra in the Americas y África in Venezuela del sello alemán Network. En estos trabajos participaron reconocidos artistas de la música afroamericana y afro venezolana. Adicionalmente, se publicó en Inglaterra The Rough Guide que incluyó varios de sus temas en un disco compacto, mientras que la enciclopedia Encarta de Microsoft los utilizó como referencia de la música tradicional venezolana.

Durante esa época, la agrupación fue laureada con dos premios de la Casa del Artista, dos Premios Municipales de Danza y el prestigioso Premio Monseñor Pellín, entre otros reconocimientos. Los vasallos se hacían sentir en todo el territorio.

Con todos estos éxitos, Vasallos del Sol se convirtió en una agrupación que trascendió los Talleres de Cultura Popular de la Fundación Bigott. Así, en el 2012 el grupo musical decide separarse formalmente de la fundación y emprender su propio camino, más allá de los lineamientos establecidos. De esta forma, los vasallos cambian su nombre a *Vasallos de Venezuela*, una agrupación multidisciplinaria y cuyos integrantes se conciben así mismos como creadores.

Ahora, *Vasallos de Venezuela* se concebía como un colectivo dedicado a la investigación, creación y proyección folclórica, integrado por artistas profesionales con

amplia experiencia en la música y danza tradicional venezolana. De esta forma, la agrupación compendia más de 30 integrantes interesados en la proyección de las tradiciones folclóricas.

Desde su independencia, Vasallos continuo realizando giras nacionales e internacionales. En las nacionales, sobre todo, existía un interés investigativo que ya era explorado en Vasallos del Sol: visitar las comunidades que dieron origen a las distintas expresiones musicales y dancísticas y aprender de los cultores estas tradiciones.

En esta ocasión, la agrupación tradujo esta investigación no solo al hecho dancístico sino al musical. Además, estos elementos tradicionales fueron tomados como base para construir nuevas manifestaciones por la simple razón de que sus integrantes se concebían como creadores. En este sentido, crear es parte del proceso de la investigación.

Como agrupación independiente lanzan el disco: Crepúsculo y Aurora (2015) con el que celebraban el 25 aniversario de la agrupación. Cultores y exponentes de los géneros musicales tradicionales como Francisco Pacheco, Trina Medina, Gioconda Cabrera, el arpista Eduardo Betancourt, el maestro bailador de joropo Juan Montoya, entre otros, se sumarán a un concierto en homenaje a la agrupación *Vasallos de Venezuela* en el Teatro Teresa Carreño titulado: Guiados por la Luz.

La ocasión contó con la participación especial de la Orquesta Filarmónica de Venezuela, quienes entre distintas danzas y melodías criollas, tradicionales, contemporáneas y latinas resonaron en la sala Ríos Reyna la cual, según reseñó la prensa, estaba llena de seguidores nuevos y viejos. Un año después, el éxito volvió a tocar la puerta: *Vasallos de Venezuela* había sido nominado a los premios Cacique de Oro en la categoría Fusión Folklore junto al

Pollo Brito, Santoral, Ensamble Garrufio y C4 Trío. A pesar de que no fueron acreedores del premio, para la agrupación fue uno de los mayores reconocimientos a su trayectoria artística.

Hasta la actualidad, y con 8 producciones discográficas y numerosos reconocimientos nacionales e internacionales, *Vasallos de Venezuela* cuenta con una trayectoria artística que le ha permitido al venezolano, y más a aquellos que viven en la ciudad, conocer y apreciar las distintas manifestaciones que conforman el repertorio folclórico.

Son muchas y diversas las corrientes del folclore en Venezuela como por ejemplo las artes: la pintura, la escultura, la poesía, la música o el vestuario. O los instrumentos musicales: quienes lo tocan, quienes cantan o escriben las canciones venezolanas, los bailes, los juegos, etcétera. Cada una de sus manifestaciones tiene un significado estético, religioso y social.

Por lo cual, el rescate de las tradiciones por parte de las agrupaciones folclóricas constituyen uno de los elementos de difusión más importantes que resisten el paso del tiempo, por su capacidad de actualización con la incorporación de nuevas formas de expresión que los mantiene siempre vigentes. Es este el valor más importante de un grupo como *Vasallos de Venezuela*.

# CAPÍTULO III. MARCO METODOLÓGICO

## 1. Tipo de investigación

El presente Trabajo Final de Concentración es una investigación de tipo descriptiva. En Metodología de la investigación, Hernández Sampieri et al. (2010) explica:

Los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Es decir, únicamente pretenden medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren, esto es, su objetivo no es indicar cómo se relacionan éstas. (p.80)

La investigación se concibe como exploratoria debido a que pretende describir al grupo de música y danza folclórica *Vasallos de Venezuela* a través de entrevistas que, posteriormente será sometido a un análisis. Por otro lado, el estudio también pretende responder a la pregunta de investigación: ¿cuál es la importancia del grupo de música y danza folclórica *Vasallos de Venezuela*?

## 2. Diseño de la investigación

Acorde a Hernández Sampieri et al. (2010) una investigación puede clasificarse en experimental y no experimental. De esta forma, el autor antes citado define la investigación no experimental como:

La investigación que se realiza sin manipular deliberadamente variables. Es decir, se trata de estudios donde no hacemos variar en forma intencional las variables independientes para ver su efecto sobre otras variables. Lo que hacemos en la investigación no experimental es observar fenómenos tal como se dan en su contexto natural, para posteriormente analizarlos. (p.149)

Por otro lado, Hernández Sampieri et al. (2010) especifica el diseño no experimental de acuerdo a el tiempo de recolección de los datos, es decir, diseño transversal o transeccional y diseño longitudinal o evolutivo. Así, el autor define el diseño transversal: "recolectan datos en un solo momento, en un tiempo único. Su propósito es describir variables y analizar su incidencia e interrelación en un momento dado". (p.151)

En referencia a lo anterior, el siguiente trabajo final de concentración es un diseño no experimental debido a que no se manejan variables. Además, la investigación responde a un diseño transversal ya que se recopilarán los datos en un momento determinado.

#### 3. Modalidad

La modalidad de trabajo es un proyecto de producción, que se define según el Manual de Trabajo Final de la Concentración de Periodismo de la Escuela de Comunicación Social de la Universidad Católica Andrés Bello como:

La proposición de un plan operativo y factible para resolver un problema comunicacional y producir mensajes para diversos soportes y plataformas de carácter audiovisual y/o multimedia, así como la producción de piezas propias de las artes escénicas y productos editoriales.

## 4. Población y muestra

La población, también llamada universo, es definida por Hernández Sampieri et al. (2010) como: "el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones".

En el caso del presente trabajo, se buscará la información en una población determinada. Esta está conformada por el grupo de creadores que integran la agrupación de música y danza folclórica *Vasallos de Venezuela*, sobre quienes está planteado el trabajo final de concentración.

Por otro lado, el autor citado anteriormente establece que la muestra es un subgrupo de la población de interés sobre la que se: "recolectarán datos, y que tiene que definirse o delimitarse de antemano con precisión, éste deberá ser representativo de dicha población". (p.173)

El diseño de la muestra de esta investigación corresponderá al tipo no probabilístico. Según Hernández Sampieri et al. (2010), los miembros de la muestra se seleccionan debido a las características de la investigación o de quien hace la muestra.

En este sentido, se seleccionó a aquellos integrantes de la agrupación folclórica Vasallos de Venezuela que estuviesen relacionados al grupo de música y danza desde sus inicios.

## 5. Recopilación de datos

Acorde a las técnicas cualitativas planteadas por Orozco (1997) y De Miguel (2005) citadas en el texto *Cómo hacer un proyecto de investigación en comunicación* de Gustavo Hernández Díaz (2012) se seleccionó la entrevista. El autor la define como: "una guía de preguntas de carácter flexible ya que puede cambiar según la dinámica interactiva que se establece con los entrevistados". (p.163)

Existen dos modalidades de entrevista: la estructurada y la no estructurada. La estructurada es definida por Hernández Díaz (2012) como: "se interpela a los sujetos siguiendo las orientaciones de un cuestionario estándar". (p.164)

E base a lo anterior, se puede decir que este trabajo final de concentración empleará – como método de recopilación de datos- una entrevista estructurada a dos personajes relevantes de la agrupación *Vasallos de Venezuela* con la finalidad de determinar la pertinencia de un portal web referente a este grupo.

# CAPÍTULO IV. RESULTADOS Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

### 1 Resultados

- Rita Vaamonde Directora de Comunicaciones de Vasallos de Venezuela
- 1. ¿Cómo se crea la agrupación?

En los Talleres de Cultura Popular de la Fundación Bigott siempre hubo lo que ellos llamaron los grupos de proyección. Los talleres de Cultura Popular que todavía existen - ahora en la zona de Petare- son una extensión de lo que es el desarrollo social o el Departamento de Entorno Social. En los talleres se dan talleres de danza, de música, de actuación de canto y los grupos de proyección tenían como objetivo mostrar y proyectar los trabajos que se hacían en los talleres. Entonces, *Vasallos de Venezuela* -en ese momento Vasallos del Sol- se crea como un grupo de proyección que mostraba todo lo que se aprendía en los talleres.

Este se crea en 1990, específicamente, el 3 de agosto es la primera presentación que tienen. Y bueno, lo que es el grupo de música y danza está bajo la dirección musical de Jesús Rondón y el profesor Omar Orozco -que en paz descanse- en la parte de danza. Ahí durante 20-22 años estuvimos en la Fundación Bigott y durante todo ese tiempo, hicimos una cantidad de actividades tanto dentro del país como fuera y siempre con ese objetivo. La Fundación Bigott decidía en qué lugares y en qué momentos debíamos presentarnos siempre bajo los objetivos de que ellos mostraran cuál era el trabajo que estaba haciendo la Fundación Bigott.

### 2. ¿Por qué Vasallos de Venezuela decide independizarse de la fundación?

Fundación Bigott como cualquier organización, tiene lineamientos y esos lineamientos van cambiando con el tiempo. Nosotros sentimos que en un momento, esos lineamientos no nos satisfacían a nosotros y queríamos otra cosa, queríamos más. Y bueno, Los hijos crecen y se van de casa. Nosotros queremos mucho a Fundación Bigott porque fue nuestra casa durante 22 años, fue nuestro origen, fue quien nos mantuvo allí y quien nos dio muchísimas oportunidades de conocer el mundo. Y siempre lo tenemos ahí como un recuerdo bonito, como ese papa que nos dio la vida y que nos enseñó muchísimas cosas, pero crecimos y quisimos seguir nuestro camino.

## 3. ¿Cómo la agrupación desarrolla su proceso de investigación folclórica?

El trabajo de Vasallos durante estos casi 27 años es que nosotros vamos hacia lo que son los cultores. ¿Qué hacemos nosotros? O los traemos para acá o vamos para el pueblo: vamos a la costa; vamos a la población de Tarma, que es donde se hace el San Juan de Tarma; vamos para Falcón, donde hacen el tambor de Falcón. Entonces, organizamos talleres e investigamos con los cultores, luego nosotros nos traemos todo ese material y lo procesamos tanto en la parte musical como en la danza en sí.

En la música ellos aprenden a hacer la parte de percusión, los cantantes aprenden a hacer la parte de canto tal y como se hace en el pueblo y, por supuesto, ese proceso, ese digerirlo tiene algunas transformaciones en el proceso pero no pierde su esencia porque somos un grupo de proyección, es decir, no lo hacemos netamente como se hace en el pueblo porque creamos coreografía, pero la parte musical crea armonías, polifonía y crea formas de hacerlo -al estilo como llamamos nosotros- Vasallo, pero sin perder la esencia.

Es decir: tú puedes escuchar la base de un tambor y vas un pueblo y escuchas la misma base. Lo que pasa es que como nosotros somos artistas y creativos le ponemos el sello Vasallo. Pero si: nosotros hacemos investigación que, además, nunca para. Nosotros tenemos casi 27 años y hace un año hicimos un evento llanero con el profesor Juan Montoya. Hace dos tres años fuimos a Falcón otra vez para actualizar el tambor de Falcón. Entonces, estamos en ese constante proceso de investigación.

4. ¿Por qué un grupo folclórico? ¿cuál es el interés por estudiar las raíces de Venezuela?

Bueno, los talleres de cultura popular son eso: los talleres se dan con los cultures que enseñan pura tradición y ahí nace que sea así. Y bueno, nosotros los integrantes además de que somos formados por los cultores, tenemos una pasión por las tradiciones. Quienes hemos estado aquí por más de 20 años pues hemos demostrado que tenemos una pasión por la música tradicional y la danza tradicional venezolana y por todo lo que eso implica: todas las dinámicas sociales que conlleva una tradición.

### 5. ¿Porque usted decide formar parte de este grupo?

Bueno yo fui alumna desde que tenía 17 años en los talleres de Cultura Popular de la Fundación Bigott. Desde que era pequeña siempre me gusto bailar y siempre tuve una afición por la música tradicional venezolana. Al llegar a los talleres de cultura popular, encontré la combinación de lo que más me gustaba: bailar danza tradicional venezolana. Mi sueño era integrar Vasallos porque además Vasallos es como una de las agrupaciones ícono de este trabajo.

Estar en Vasallos es estar en las grandes ligas. Entonces, desde los 19 años estoy en la agrupación. Yo me retiré por cuatro años cuando tuve a mi hijo y durante esos cuatro años me dediqué a cuidarlo. Entonces, cuando ellos deciden separarse de Fundación Bigott pues me vuelven a llamar y e integro, nuevamente, las filas del equipo de danza. Pero si: es esa pasión con la que nacemos algunos por lo tradicional y por la danza que me mantiene aquí y es lo que me trajo aquí.

## 6. ¿Cómo es percibida la música y la danza tradicional por los jóvenes?

Cuando yo empecé era algo que hacían pocas personas, pero siento que hay un renacer de esa concepción. En este momento hay muchos jóvenes haciendo música y danza tradicional venezolana, están los chicos de C4 Trío, por ejemplo. Hay muchas agrupaciones que vienen de la parte clásica y más bien vienen buscando que nosotros les enseñemos a hacer cosas y nos ven a nosotros como parte de ese camino. Hay muchos chamos que están buscando, después de una formación académica en el Sistema o en el conservatorio, el origen. Siento que hay una concepción nueva de eso.

Y lo mismo está pasando con la danza: muchísimos jóvenes tienen agrupaciones independientes -que no tienen nada que ver ni con entes del Estado ni con entes privadosque están yendo a los pueblos, están investigando y están creando sus propias propuestas. Y son gente que incluso vimos desde pequeños, que nos veían a nosotros en tarima y de repente tienen como esa inspiración y deciden hacer un trabajo propio. Siento que, en este momento, la música y la danza tradicional tienen una percepción positiva y bastante esperanzadora, en el sentido de que tiene mucho futuro. Cuando un muchacho joven de 17

años decide no bailar salsa casino y bailar danza tradicional, pues ahí ganaste 10 años más de danza tradicional.

## 7. ¿Considera que el venezolano conoce sus tradiciones o es algo que se ha perdido?

No es que se ha perdido es que nosotros, geográficamente, estamos ubicados de tal forma que somos los primeros en recibir las cosas primero que todo el mundo. A veces dicen: "No, es que al venezolano le gusta más lo de afuera" y bueno, no es así. La verdad es que lo recibe con mucha facilidad porque somos personas muy abiertas a recibir, hemos recibido a inmigrantes a diestra y siniestra y hemos sido los más felices recibiendo inmigrantes y así recibimos música, tradiciones y otro tipo de cosas.

Si hay un desconocimiento porque, además, es muy difícil que los venezolanos conozcamos las tradiciones. Primero porque son infinitas: el calendario popular tiene cualquier cantidad de celebraciones y es muy difícil manejarlas todas. Segundo porque los cultores son muy celosos, entonces, cuando te quieres acercar tiene que hacer todo un *lobby* y todo un proceso que te permita conocer como son las tradiciones. Entonces es un trabajo muy complicado. Por eso agrupaciones como *Vasallos de Venezuela* calan porque vamos, hacemos el trabajo y lo traemos a la ciudad. Porque las ciudades grandes son, además, lugares inundados de muchísimas cosas y no es como en los pueblos.

A veces la gente dice: "Es que se están perdiendo las tradiciones", pero tu vas a un pueblo un 24 de julio a la sabana, a Naiguatá y tú te das cuenta que la gente no se está perdiendo ninguna tradición. La gente sale todos los 24 con su San Juan a su iglesia, hace su canto, hace su baile, hace su toque; si vas un 28 a Sanare ves a La Zaragoza afuera... entonces, ¿qué pasa? Que nosotros los citadinos no vemos eso porque primero, tendríamos

que pasar todo el año viajando y segundo, nosotros somos de Caracas y las tradiciones caraqueñas de repente si se han perdido un poco por un tema de dinámicas de ciudad, de seguridad, etc. Pero quienes trabajamos con tradición sabemos que las tradiciones no se pierden.

Agrupaciones como nosotros son el puente entre los pueblos y alguien de Mérida que, por ejemplo, no tiene la oportunidad de conocer lo que pasa en Sucre. Entonces, cuando vamos a Mérida y llevamos el joropo oriental ellos saben qué es, lo puede observar y disfrutar.

### 8 ¿Cuál es el aporte que le da Vasallos a Venezuela?

Bueno, tener esa presencia de las tradiciones y que la gente tenga la oportunidad de identificarse con lo propio, de que se conozca y sepa qué tiene manifestaciones y tradiciones dignas. Porque hay gente que de repente dice que el flamenco es mejor —yo soy bailaora de flamenco—y me parece una manifestación bellísima, pero no lo es más que un Joropo o un tambor de Falcón. Incluso, los cantadores de Flamenco no cantan mejor que uno de aquí de Sirena o de cualquier otra manifestación. Ese es el aporte que le da Vasallos a los venezolanos: que sepan que tenemos tradiciones y manifestaciones y artistas de tanta talla como cualquier otra manifestación de otro país.

### 9. ¿Cómo los perciben internacionalmente?

Nosotros hemos hecho giras a Alemania, Japón, Corea, Francia, Guatemala, Brasil, Estados Unidos, México, etc. Una de las giras que nos llenó muchísimo fue la de la C.O que es un comité que hacen en ferias internacionales donde agrupaciones tradicionales de todo el mundo se encuentran y ahí es donde tú disfrutas de los africanos, los españoles, los

portugueses pero en su esencia en sus manifestaciones más arraigadas. Allí aprendes de diversidad, a ser tolerante; nosotros consideramos que en las escuelas debe haber un profesor de folclore porque esos son los valores que realmente te enseñan tradiciones: que la gente aprenda a aceptar al otro que es igual a ti y que tiene el mismo valor que tú.

Nosotros estuvimos en una feria en Corea en el 2004, estuvimos durante una semana haciendo tres presentaciones diarias. Eso es una feria mundial, entonces habían muchas agrupaciones de muchos países. Entonces, había una plaza mayor donde se hacían las presentaciones más fuertes. Cuando Vasallos iba a la plaza mayor se llenaba por completo, en las demás presentaciones no. Y esto era 3.000 o 4.000 personas que se sentaban en la plaza a ver lo mismo todos los días. Vasallos tiene una particularidad que lo distingue de los demás porque suena tradicional pero además suena contemporáneo. Entonces, esa es una combinación muy atractiva.

Lo mismo pasa con los muchachos de C4 Trío, ellos tocan cuatro y te suena a Tío Simón pero también a The Beatles y cualquier otra cosa que te guste. Entonces, te suena a algo que te invita a ser parte del arraigo, pero además te identifica con lo que escuchas en la radio todos los días. Ese es el punto que tenemos diferente con otras agrupaciones y que nos da ventaja competitiva. El profesor Jesús Rondón hace un trabajo muy bueno en la parte musical y lo hace contemporáneo, no es que lo tradicional y puro no sea bonito, sino que ese es el estilo de nosotros.

Igual lo hizo durante muchos años el profesor Orozco y su seguidora, Nahití Ortega.

Porque se hace danza tradicional pero sin perder lo contemporáneo, eso que somos

nosotros. Aquí todos somos de Caracas y jamás vamos a hacerlo como alguien del pueblo que nació con esa tradición.

- Nahití Ortega Directora de danza de Vasallos de Venezuela
- 1. ¿Cuál es la relevancia de una agrupación enfocada en la preservación de las tradiciones?

Si nosotros no conocemos lo que somos como venezolanos no lo puedes querer y si no lo quieres no eres capaz de saber cuáles son tus raíces y no puedes tener arraigo. Yo creo que esa es una de las tareas importantes que ha desarrollado *Vasallos de Venezuela* desde hace 6 años cuando nos independizamos de la Fundación Bigott que fue nuestra casa materna durante 25 años. Decidimos arrancar con una carrera independiente, pero sin dejar de hacer difusión y proyección de nuestra música y nuestra danza.

Y bueno, el no conocer lo que somos como venezolanos no nos deja defenderlo, esa es una de las cosas que está haciendo la agrupación *Vasallos de Venezuela*. Nosotros siempre estamos en contacto con los cultores, vamos a las raíces, visitamos todas las regiones que podemos y compartimos con los cultores, quienes hacen la tradición. Conversamos con ellos, vemos por qué lo hacen y cómo lo hacen. Muchas veces es por devoción, por disfrute pero es importante para nosotros tener ese conocimiento para llevarlo acá y traerlo al escenario.

Nosotros tenemos contacto directo con muchos cultores que, de hecho, conocen y reconocen nuestra forma de trabajo. Porque cuando nosotros lo sacamos de allí ya deja de ser puro porque somos un grupo de proyección. Nosotros no lo sacamos y lo traemos, le damos un tratamiento de música, danza, propuesta, escénica, diseño de vestuario, pero

siempre manteniendo la base. Entonces si tenemos ese contacto directo con el cultor y tratamos de ir a todos los estados porque la cultura siempre está vigente y está en movimiento.

#### 2. ¿Cómo ingresa a la agrupación?

Tengo 25 años con Vasallos. Yo comencé en los talleres de Cultura Popular de la Fundación Bigott, luego de que tuviera un año conformado. Adicioné y puede formar parte de *Vasallos de Venezuela*.

## 3. ¿Siempre ha hecho danza tradicional? ¿Por qué?

Sí, siempre lo hecho. Siempre quise bailar pero no sabía en qué y mi papá me llevó por ese camino: "¡Ah! ¿tú quieres bailar? Entonces vamos a los talleres de Cultura Popular de la Fundación Bigott". Y allí fue como empecé este camino y allí se me abrieron esas puertas maravillosas y pude conocer. He hecho otros tipos de danza, pero nada como la danza tradicional venezolana que es tan diversa. Una vez que la conoces te quedas enamorado y no te quieres separar de ella.

# 4. En su opinión, ¿cómo se percibe el folclore en el país?

Desde hace un tiempo para acá ha tenido mucha cobertura la proyección de la música y danza tradicional. Creo que ha sido muy positivo porque ahorita hay mucha agrupaciones de música y danza tradicional. Eso me parece maravilloso porque a veces pensamos que lo de afuera es lo mejor y resulta que lo mejor está dentro de cada uno de nosotros. Además, nuestra danza y nuestra música es muy rica y muy diversa. Es muy positivo, porque además hay muchos espacios para hacer música y danza: los espacios de los teatros, de las plazas,

de los talleres. Ahorita hay muchos talleres de música y danza tradicional venezolana. También hay muchos jóvenes haciendo cosas tradicionales, y me parece muy bien porque hay que seguir para que lo tradicional se siga manteniendo.

## 5. Y de aquellos jóvenes que no hacen nada folclórico, ¿han logrado captarlos?

Si, seguro. De hecho tengo una anécdota de unas niñas que querían hacer un baile, reggaetón. Yo las miro y les digo: "Bueno, las invito a hacer algo de danza tradicional". Ellas pelaron los ojos y me dijeron: "¿alpargatas? ¿Joropo?" Y yo les digo: "Miren, las alpargatas y el joropo son lindos pero no es la única danza tradicional venezolana, hay muchísimas cosas que podemos hacer". Entonces, hicimos un trabajo con tres manifestaciones y quedaron enamoradas y fascinadas. Y de hecho, continuaron con esa búsqueda de lo tradicional. Igual tuve un grupo y les enseñé la danza tradicional y no dejaban de decirme que les encantó porque no sabían que había tantas danzas o tantos tambores. Entonces, no solo lo conocieron se enamoraron de algo que estaba allí y era suyo y no lo sabían porque no lo conocían.

### 6. ¿Cuál es el aporte que le da Vasallos al país?

Con esa promoción y la difusión que hacemos no solo estas aportando música o danza sino valores. Cuando tú bailas o cantas te pones a difundir valores. Yo creo que eso es importantísimo para el país porque aprendes a respetar al otro a pesar de las diferencias. Quizás no compartimos lo mismo pero el respeto es importante, creo que ese es uno de los principales aportes: comunicación, amor, arraigo, el respeto a las diferencias. Eso es importantísimo porque cuando te sientas a ver Vasallos quizás estás viendo un grupo pero al salir sales con otra visión.

7. ¿Cómo el público internacional recibe a una agrupación de música y danza tradicional venezolana?

Ha sido muy interesante ya que ha sido de gran receptividad. La gente quiere aprender a bailar el tambor y se aprenden las canciones. Yo tengo una anécdota: una vez estaba en Portugal y había una delegación de Croacia que estaba cantando una canción de Vasallos y claro, no habíamos comenzado la gira sino que era un primer encuentro. Entonces, eso es un reconocimiento importante a nivel internacional que la gente se aprende las canciones con ese gusto por la tradición. Ha sido muy positivo, y no solo en los extranjeros sino en los venezolanos que también están afuera. Ellos van a las presentaciones y se alegran, cantan, bailan y lloran porque retoman ese contacto con su raíz. Ese sentir venezolano siempre va a estar allí, creo que va a todos lados con nosotros, no se queda en la tierra.

### 2. Análisis de resultados

Las entrevistas realizadas a Rita Vaamonde y Nahití Ortega revelan la importancia que podría tener contribuir a la difusión de sus actividades a través de una plataforma online. Si bien es cierto que lo folclórico ha comenzado a tener más cabida en los jóvenes de Venezuela. También es cierto que sigue existiendo un grupo al que se le podría acercar a estas manifestaciones culturales gracias a una plataforma global como el Internet.

Esto se debe a que esta agrupación con más de 20 años de tradición no posee registros bibliográficos que permitan recoger su historia. A pesar de que son conocidos entre aquellos a los que les atrae el folclore. La importancia de esta agrupación radica en la forma en la que fue concebida: como un grupo de proyección. Esto quiere decir que, a diferencia

de otros grupos, *Vasallos de Venezuela* está pensada para preservar la tradición a través del estudio de esta.

De esta forma, la agrupación aborda un estudio poco convencional en el que no se recurre a libros o a paradigmas de investigación. Sus integrantes realizan un trabajo de artesanía, reuniéndose con la fuente y sus principales cultores para desenmarañar, a través del cuerpo, la voz y las manos, todos aquellos elementos que conforman una pieza de música o danza folclórica. Es así como *Vasallos de Venezuela* hace un estudio práctico del cuerpo, sintiendo y viviendo las tradiciones venezolanas.

Luego de este proceso, este grupo multidisciplinario integrado por bailarines, cantantes y músicos conforman una propuesta artística innovadora que parte de las bases de la tradición y resulta en una propuesta contemporánea, adaptada a un grupo cuyo gusto por lo tradicional está ahí, en sus raíces, pero aún no lo saben. De esta forma, *Vasallos de Venezuela* ha logrado preservar lo tradicional en las calles caraqueñas, en sectores de a pie como el boulevard de Sabana Grande o en lugares importantes como el Complejo Cultural Teatro Teresa Carreño.

Este exhaustivo proceso de investigación ha calado en las generaciones más jóvenes, quienes ahora muestran un interés por explorar lo propio más allá de las manifestaciones culturales de otros países. Este rescate de lo tradicional no solo debe preservarse sino enseñarse en las generaciones futuras, sobre todo, cuando estas se encuentran tan expuestas al Internet y las comunidades online como las redes sociales. Es importante exaltar lo propio y sentirse orgulloso por ello.

Por otro lado, la agrupación ha demostrado tener una gran proyección a nivel internacional. Esto le da un valor agregado a la gestión que realiza Vasallos en Venezuela en Caracas ya que lo que le atrae a la comunidad internacional es la riqueza y el amplio abanico de manifestaciones dancísticas y musicales del país. Ello refleja una amplia diversidad cultural que, hoy por hoy, es el sello que nos distingue con otros países.

Con esto último, es importante recordar que la cultura en Venezuela comenzó con la mezcla de dos elementos distintos: el indio y el español. El choque de estas dos culturas es el punto de partida de la formación de Venezuela como pueblo y el surgimiento de su conciencia como ente social gracias al mestizaje.

Debido a esto, el folclore en Venezuela es uno de los más ricos y variados. Esas cualidades se deben, sobre todo, a que este es un país pluricultural formado por una mezcla de distintos elementos étnicos, y cada uno de esos elementos ha dado su aporte a la formación del folclore venezolano. No obstante, se le da poco valor al hecho folclórico, tanto a nivel nacional como regional, es muy poca la divulgación que ha tenido este tema en Venezuela.

En consecuencia, el conocimiento de las manifestaciones folklóricas por parte de los venezolanos en sus distintos significados, a fin de rescatar los valores culturales ya que esto representa la memoria de un pueblo, debe ser transmitido y defendido de generación en generación, para no desvirtuar ese legado tan importante que dejaron los antepasados y que se ha enriquecido con el paso del tiempo.

Hacer folclore no es volver al pasado sino, por el contrario, traer el pasado histórico, es decir, rescatar los valores culturales. Saber que contamos con un legado cultural y artístico nos hace pertenecer, íntimamente, a un país.

# CAPÍTULO V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

#### 1. Conclusiones

El desarrollo de este trabajo final de concentración permitió el estudio y comprensión de los términos asociados al desarrollo de una página web multimedia. De esta forma se pudo desarrollar un esquema con las principales secciones del sitio web y el soporte multimedia recomendado para su aplicación. Así, se pudo determinar que es posible elaborar una propuesta multimedia adapta a una agrupación desconocida que condense la necesidad de contar su historia y, además, permita mostrar el folclore nacional a través de soportes multimedia.

Por otro lado, las entrevistas realizadas a los principales actores de esta agrupación permitieron develar su importancia como agrupación. Esto se debe a que *Vasallos de Venezuela* no solo es reconocida y apreciada a nivel nacional e internacional, sino que han logrado interesas al público en el folclore, sobre todo, a los grupos juveniles. Además, se comprendió que la importancia del grupo radica en la forma cómo tratan el folclore, esto es, como un objeto de estudio que requiere aproximarse a la fuente primaria y de un estudio experimental para poder transformarla en un producto contemporáneo.

También, se aprendió que el estudio de la Comunicación Social permite optimizar los mensajes y la estructura de la página web mediante la investigación de los antecedentes que marcaron la diferencia en el manejo y la producción de contenidos para la web. De esta forma, los cambios tecnológicos requieren a un especialista de la comunicación que pueda traducir el formato impreso del mensaje a su forma online, el cual se caracteriza por su precisión y uso de herramientas multimedia en una plataforma online hipertextual.

#### 2. Recomendaciones

Se recomienda que, para futuras investigaciones relacionadas a páginas web y manifestaciones folclóricas, se elabore el contenido a partir de materiales multimedia. De esta forma, se produce un contenido atractivo para el internauta que, además, está adaptado a un formato que maneja diariamente ya que con el desarrollo de las Tecnologías de la Información, cambiaron los patrones de consumo de información.

Además, una plataforma multimedia permite el fomento de las distintas manifestaciones dancísticas y musicales que son conservadas por agrupaciones similares a *Vasallos de Venezuela*. Es importante destacar que la mayoría de estas agrupaciones —y aquellos relacionados a ellos- están dispuestos a colaborar con todos aquellos productos que contribuyan a enaltecer los géneros musicales propios de nuestro país.

Para concluir, se sugiere recopilar todas aquellas investigaciones relacionadas al folclore en una plataforma multimedia de carácter audiovisual, periodístico o publicitario para armar una base de datos que permita llevar un registro y ampliar los aportes que se hacen en esta área. De esta forma, se puede contribuir al desarrollo de nuevos trabajos de investigación enmarcada en propuestas innovadoras.

# CAPÍTULO VI. PROPUESTA

# 1. Definición

# 1.1 Objetivo general

Realizar una propuesta web destinada a aproximar las tradiciones venezolanas e información relevante al público sobre la agrupación *Vasallos de Venezuela*.

# 1.2 Objetivos generales

- Plantear a Guiados por la luz como una página web informativa e interactiva en la que el público se sienta involucrado
- Proponer una estructura de contenido para la página web Guiados por la luz para su posterior aplicación
- Establecer guías para la recopilación de información y la estructuración de los contenidos

### 1.3 Selección de nombre

El nombre seleccionado para dar nombre a la página web fue: *Guiados por la luz*. El mismo fue escogido inspirado por el concierto homónimo que realizara la agrupación en el 2016 con el objetivo de celebrar sus 25 años de carrera artística junto a grandes exponentes de la música y danza tradicional venezolana en uno de los mayores centros culturales de Caracas: el Teatro Teresa Carreño.

Así, el nombre representa la celebración y consolidación de *Vasallos de Venezuela* como una agrupación de proyección del folclore nacional.

### 1.4 Público

El público al que está dirigido esta propuesta de página web es para todas aquellas personas que sientan interés por conocer la diversidad folclórica de Venezuela a través de expresiones artísticas como la música, el canto y la danza las cuales son investigadas y adaptadas por la agrupación *Vasallos de Venezuela* para exponer las raíces tradicionales a través de una propuesta contemporánea afín a las generaciones más jóvenes.

## 1.5 Soporte

Para el diseño de la página web se sugiere el uso del programa Adobe Muse de la serie Creative Cloud desarrollada por Adobe. Este programa fue anunciado en el 2011 como una versión beta que en la actualidad cuenta con una versión oficial para su uso. Adobe Muse es una aplicación que permite crear sitios web en HTML5 sin escribir código, lo cual es ideal para diseñar una plataforma web sin la ayuda de un programador. Además, sitios como Adobe o YouTube presentan tutoriales que enseñan a usar el programa.

La razón por la que se sugiere el uso de este soporte es por la facilidad de diseño y de utilización del programa ya que es una interfaz sencilla y amigable para un usuario principiante. También, por las facilidades de publicación de la página web en un servidor. Así, el usuario de Muse puede publicar o poner el sitio online a través de Adobe Business Catalyst o en un servicio de alojamiento de terceros como *GoDaddy* o *Hostgator*.

También se recomienda el uso de Muse por pertenecer a Adobe Creative Cloud, el cual es un servicio de Adobe Systems que da a los usuarios acceso a los softwares de diseño gráfico, edición de video, diseño web y servicios en la nube. Además, un usuario de Creative Cloud podrá integrar los distintos programas para crear el sitio web, lo cual es una ventaja que ningún software ofrece.

Así, se recomienda el uso de Adobe Muse y complementar el diseño con programas como: Photoshoop e Ilustrator (diseño gráfico), Premiere y Audition (diseño audiovisual) y Stock (biblioteca de imágenes).

# 2. Arquitectura: estructura del website

# 2.1 Estructura hipertextual

En *Introducción al diseño digital*, Santos y Orihuela (1999) sugieren varios tipos de estructura. Para la propuesta de esta web, se recomienda el uso de una estructura jerárquica que facilita el diseño del sistema hipertextual debido a que el acceso a la información es sencillo y amigable para el usuario al presentar la información distribuida de lo general a lo particular.

Así se presenta una propuesta esquemática de la página web:

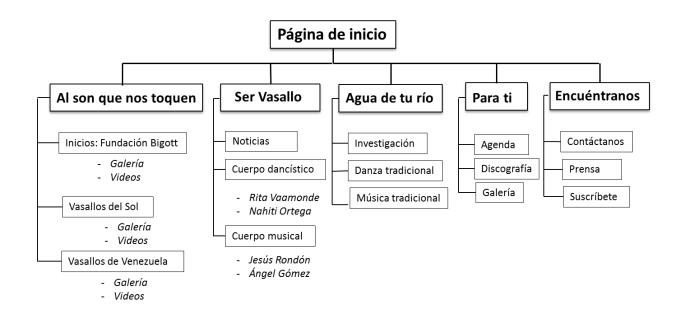


Figura 1

A continuación se procederá a realizar el desglose.

# 2.2 Página de inicio

La página de inicio deberá contener todas las secciones y posibilidades de navegación estructuradas de forma ordenada y accesible. Esta primera página recibirá a los usuarios por lo que debe ser diseñada para monitores con una resolución de 4:3, es decir, 1280x960 el cual es uno de los monitores más comunes en el mundo. Además, también se sugiere pensar en un diseño responsive, es decir, adaptado a los distintos dispositivos electrónicos para garantizar que el diseño no se deforme durante la visualización fuera de un ordenador. Para ello, puede visitarse la web: mydevice.io la cual contiene las resoluciones más populares para estos dispositivos.

La principal no debe estar saturada de información, por ello deberían emplearse fotos o videos de la agrupación para darle la bienvenida al internauta. Este tipo de entrada puede

despertar la curiosidad del usuario a través de una aproximación más didáctica y que, además, serviría como una introducción inicial de la agrupación a un usuario que posiblemente no conozca a *Vasallos de Venezuela*.

Por otro lado, los contenidos se presentaran agrupados en las secciones indicadas en la Figura 1 y el usuario podrá acceder a ellas a través de un menú desplegable. La estructura básica de la página principal rige el diseño de las secciones. A pesar de que en estas se desglosará el contenido, se debe tener en cuenta que no se podrá saturar al usuario de información. Así, se podrán agregar más pestañas dentro de las secciones de ser requerido.

En general, las fotografías empleadas deben ser de 96 ppp para garantizar la relación buena calidad y peso equilibrado. A continuación, se procederá a desglosar la idea general de las secciones.

# 2.2.1 Secciones informativas

Al son que nos toquen: esta sección engloba la historia de la agrupación *Vasallos de Venezuela* desde su concepción en los talleres de cultura popular de la Fundación Bigott hasta la actualidad. Se sugiere que la información se complemente con un soporte multimedia de fotos y videos para darle riqueza visual a la historia. Algunos de estos elementos podrían suplir el contenido escrito a fin de narrar la historia de otra forma.

<u>Ser Vasallo</u>: esta sección recoge dos aspectos importantes; noticias de la agrupación y la formación de los integrantes del grupo. Así, la sección de noticias deberá incluir todas las informaciones que relacionen a la agrupación, incluso, podrá enlazar con entrevistas realizadas en otros portales.

Por otro lado, la sección de los integrantes de la agrupación se divide en el cuerpo dancístico y el cuerpo musical. En estas subsecciones se realizará un perfil de cada participante, con fotografías actualizadas, a fin de recoger su motivación e interés por el folclore nacional.

Agua de tu río: en esta unidad se abordará el trabajo investigativo de *Vasallos de Venezuela*. Así, la primera subsección (Investigaciones) explicará el propósito de las investigaciones realizadas por la agrupación, resaltando su aporte al legado cultural del país y, además, la adecuación de estas tradiciones como su proceso inherente de artistas.

Las otras dos subsecciones (danza tradicional y música tradicional) está pensada como un glosario básico de la geografía folclórica del país en la que se podrán incluir fotos y videos para dar riqueza visual al texto.

#### 2.2.2 Secciones interactivas

A pesar de que se sugiere un diseño interactivo, se propone una única sección donde el usuario podrá interactuar con la web.

Encuéntranos: esta sección está pensada para que el usuario genere un enlace con la agrupación. Así, en la primera subsección (contáctanos) el internauta podrá encontrar un formulario en el que dejará sus datos e inquietudes para que la agrupación se comunique con este. La segunda subsección (prensa) ese creó para facilitar el contacto con los medios de comunicación, de tal forma que se puedan gestionar pautas de forma más sencilla e inmediata a través de la dirección de comunicaciones de la agrupación, la cual será informada inmediatamente.

Por último, la subsección suscríbete permitirá que el suscriptor pueda estar informado de las noticias, eventos, talleres, presentaciones y material discográfico de la agrupación. La suscripción será de forma automática con los datos básicos del usuario. Los suscriptores recibirán un boletín semanal que incluirá la información antes descrita.

#### 2.2.3 Secciones de servicios

<u>Para ti</u>: esta sección contiene tres áreas fundamentales. La subsección Agenda presentará un calendario con todas las actividades de formación y de entretenimiento de la agrupación. La misma podrá jerarquizarse por colores para hacer el diseño menos confuso y más atractivo para el usuario. Como elemento multimedia, se sugiere que el usuario también pueda obtener la información esencial del evento.

La subsección discografía está pensada como un tienda online donde los usuarios podrán adquirir la discografía de la agrupación. La misma se manejará a través del pago electrónico y con un sistema de envío a través de las oficinas comerciales destinadas a ello. Además, los usuarios tendrán la oportunidad de calificar el disco o dar sus opiniones.

Por último, la subsección de galería incluirá material audiovisual –protegidas con marca de agua- para que el usuario pueda descargarlo. Esta sección puede ser de gran utilidad para los medios de comunicación que, en ocasiones, no cuentan con el material audiovisual requerido para difundir una publicación.

## 3. Consideraciones finales

# 3.1 Actualización de la página web

Con el fin de garantizar la vigencia de la información, se sugiere la actualización constante de la web. No obstante, esta actualización —a diferencia de un medio de información digital- no es diaria sino periódica. Debido a ello, lo ideal es que las noticias o eventos sean publicados con eventualidad en la web y advertidos al usuario que se suscriba a través de un email. De esta forma se contribuirá a mantener la página activa para que tenga un tráfico constante de usuarios y no se quede estancada.

También se sugiere la actualización constante de las secciones "Al son que nos toquen" y "Ser Vasallo". Es decir; si surgen nuevos datos, lo ideal es que la web lo contenga para que la web también sea vigente en ese sentido. Esta sugerencia se realiza en virtud de que la agrupación no cuenta con una difusión bibliográfica de sus aspectos históricos, por lo que la web puede considerarse como la referencia primaria de muchos internautas que requieran más información de la agrupación.

## 3.2 Recolección de la información

Para recolectar la información pertinente para el desarrollo de las secciones, se sugieren dos fuentes. Para las secciones "Al son que nos toquen" y "Ser Vasallo" se sugiere recurrir a las entrevistas personales con los principales miembros de *Vasallos de Venezuela* y con la directiva pertinente de la Fundación Bigott o, en dado caso, aquellos personajes relacionados a los talleres de cultura popular realizados por esta fundación. Esta sugerencia nace de escasa fuente bibliográfica sobre la agrupación que podría facilitar los datos básicos.

Por otro lado, para la elaboración de las subsecciones "danza tradicional" y "Música tradicional" se sugiere apoyarse del material bibliográfico correspondiente. Para esta

recolección se sugiere no solo textos sino fotografías y videos alusivos a las especies musicales y dancísticas del folclore nacional. Para ello se sugiere la siguiente bibliografía:

- Aretz, I. (1967) Instrumentos musicales de Venezuela. Caracas: Monte Avila
- Aretz, I. (1984) Manual del folklore venezolano. Caracas: Monte Avila.
- Cardona, M. (1959) Panorama del folklore venezolano. Caracas: Universidad
   Central de Venezuela.
- Hernández, D. y Fuentes, C. (1987) Los fabricantes del sonido. Caracas: Fundación Bigott.
- Ramón y Riviera, L. (1969) La música folclórica de Venezuela. Caracas: Monte Ávila.

# REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Berners-Lee, T., Cailliau, R., Luotonen, A., Frystyk Nielsen, H., Secret, A. () *The World Wide Web*, Communications of the ACM, Volume 37 Issue 8, August 1994, Pages 76-82.

Caridad, M. y Moscoso, P. (1991). Los sistemas de hipertexto e hipermedios. Una nueva aplicación en informática documental. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Cely, A. y Newman, M.I. (2000) *Caracterización de los medios cibernéticos*. Revista Comunicación: Estudios venezolanos de comunicación, (nº 10), 10-19

Díaz, Javier (2009) *Multimedia y modalidades de lectura: una aproximación al estado de la cuestión*. Revista Científica de Educomunicación. Volumen XVII (nº 33), 213-219.

Guazmayán Ruiz, Carlos (2004) *Internet y la investigación científica*. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio.

Hernández Sampieri, R., Fernández, C. y Baptista, M. P. (2010). *Metodología de la investigación*. Lima: McGraw Hill.

Hernández Díaz, G. (2012) Cómo hacer un Proyecto de investigación en comunicación.

Caracas: Libros El Nacional.

Hobbs, Lilian (1999) *Acceso rápido: diseñar su propia página web*. Barcelona: Marcombo.

Jenkins, Henry (2006) Convergence culture: where Old and New Media Collide. New York: University Press.

Kotler, P. y Armstrong, G. (2012) Principios de marketing. México: Pearson

Landow, G. (1995) Hipertexto. La convergencia de la teoría crítica contemporánea y la tecnología. Barcelona: Paidos.

Orihuela, J.L y Santos, M, L (1999) *Introducción al diseño digital*. Madrid: Ediciones Anaya Multimedia.

Porto, D y Flores, J. (2012). Periodismo Transmedia. Reflexiones y técnicas para el periodista desde los laboratorios de medios interactivos. Madrid: Editorial Fragua.

Scolari, Carlos (2008) Hipermediaciones. Elementos para una Teoría de la Comunicación Digital Interactiva. Barcelona: Gedisa

Scolari, Carlos (2013) Narrativas transmedia: cuando todos los medios cuentan. Barcelona: Deusto.

Strauss, R. (1999) *Diccionario de la Cultura Popular. Tomo I y II*. Caracas, Venezuela: Fundación Bigott.

Vaughan, Tay (1995) Todo el poder de Multimedia. Osborne: Mc. Graw-Hill.

Zapata, Jorge (2005) Hipermedia y comunicación, un análisis a la luz del pensamiento rizomático. Revista Virtual Universidad Católica del Norte, (nº 14).

# REFERENCIAS ELECTRÓNICAS

Alegsa, Leandro (2010) Diccionario de informática y tecnología. Recuperado el 12/06/2017 en: <a href="http://www.alegsa.com.ar/Dic/pagina\_web.php">http://www.alegsa.com.ar/Dic/pagina\_web.php</a>

Leiner, B., Cerf, V., Clark, D., Kahn, R., Kleinrock, L., Lynch, D., Postel, J., Roberts, L., Wolff, S. (1997) Brief History of the Internet. Recuperado el 12/06/2017 en: <a href="http://www.internetsociety.org/internet/what-internet/history-internet/brief-history-internet/b